Οδηγίες Χρήσης



Vitotronic 200 Τύπος KW2 Ψηφιακό σετ αντιστάθμισης Part No. 7450 350



VITOTRONIC 200





Κεντρική θέρμανση και ζεστό νερό χρήσης

- Κεντρική θέρμανση με εναλλαγή κανονικής και χαμηλής
 θερμοκρασίας δωματίου σύμφωνα με την επιλεγόμενη ώρα προγράμματος.
- Ζεστό νερό χρήσης (εάν υπάρχει μπόιλερ και κυκλοφορητής).
- Προστασία από τον παγετό.

Ť,

Ζεστό νερό χρήσης

- Όχι κεντρική θέρμανση.
- Ζεστό νερό χρήσης (εάν υπάρχει μπόιλερ και κυκλοφορητής).
- Προστασία από τον παγετό.

Λειτουργία ετοιμότητας (standby)

- Όχι κεντρική θέρμανση.
- Όχι ζεστό νερό χρήσης.
- Προστασία από τον παγετό.



Αλλαγή της θερμοκρασίας δωματίου

Στο πρόγραμμα «κεντρικής θέρμανσης και ζεστού νερού χρήσης», η κεντρική θέρμανση λειτουργεί αλλάζοντας στην «κανονική θερμοκρασία δωματίου» και «χαμηλή θερμοκρασία δωματίου» ανάλογα με την επιλεγμένη ώρα προγράμματος.



Αλλαγή σε «κανονική θερμοκρασία δωματίου»

Εργοστασιακές ρυθμίσεις : 20° C από τις 6.00 έως 22.00 hrs.

Η κανονική θερμοκρασία δωματίου μπορεί να ρυθμιστεί μεταξύ 3 έως 37°C.

Γυρίστε τον ρυθμιστή θερμοκρασίας " # ** ", η τιμή της θερμοκρασίας εμφανίζεται στην οθόνη.

Αλλαγή σε «χαμηλή θερμοκρασία δωματίου»

Εργοστασιακές ρυθμίσεις : 3°C (προστασία από τον παγετό) από τις 22.00 έως 6.00 hrs.

Η χαμηλή θερμοκρασία δωματίου μπορεί να ρυθμιστεί μεταξύ 3 έως 37°C.

- **1.** Ανοίξτε το κάλυμμα του χειριστηρίου.
- Στις επιλογές προγράμματος πατήστε Η ένδειξη που βλέπεται αριστερά εμφανίζεται στην οθόνη.
- Ρυθμίστε την απαιτούμενη τιμή με το + ή κομβίον.
- Επιβεβαιώστε πατώντας **ΟΚ**, η τιμή της θερμοκρασίας σταματά να αναβοσβήνει και αποθηκεύεται.
- 5. Κλείστε το κάλυμμα.

Reduced room temp.					
	멑	°C			
)					

Ρύθμιση στο πρόγραμμα "party"

Αυτό το πρόγραμμα είναι κατάλληλο όταν απαιτείται κεντρική θέρμανση και ζεστό νερό χρήσης για μικρό χρονικό διάστημα ανεξάρτητα από τον χρονικό προγραμματισμό π.χ. συνεστιάσεις, δεξιώσεις.

Ενεργοποίηση του προγράμματος

Πατήστε . Το κομβίον ανάβει και παραμένει αναμμένο καθ' όλη τη λειτουργία του προγράμματος. Η ένδειξη "party mode" εμφανίζεται στην οθόνη για μικρό χρονικό διάστημα και η τιμή της προρυθμισμένης θερμοκρασίας αναβοσβήνει.

Αλλαγή της θερμοκρασίας δωματίου (θερμοκρασία party)

1. Ανοίξτε το κάλυμμα του χειριστηρίου.



- **2.** Πατήστε π. Η τιμή της προρυθμισμένης θερμοκρασίας αναβοσβήνει.
- Ρυθμίστε την απαιτούμενη τιμή με το + ή κομβίον.
- Επιβεβαιώστε πατώντας OK, η τιμή της θερμοκρασίας σταματά να αναβοσβήνει και αποθηκεύεται.
- 5. Κλείστε το κάλυμμα.

Ακύρωση του προγράμματος

- Την επόμενη φορά που η κεντρική θέρμανση ανάβει αυτόματα στην κανονική θερμοκρασία δωματίου το πρόγραμμα ακυρώνεται.
- Αν θέλετε να ακυρώσετε το πρόγραμμα αμέσως τότε πατήστε το κομβίον π πάλι, το κομβίον σβήνει.

Ενεργοποίηση της οικονομική λειτουργίας

Η οικονομική λειτουργία χρησιμοποιείται στο πρόγραμμα κεντρικής θέρμανσης και ζεστού νερού χρήσης. Η οικονομική λειτουργία είναι κατάλληλη όταν απαιτείται ιδιαίτερα οικονομική θέρμανση για μικρό χρονικό διάστημα π.χ. απουσία από το σπίτι. Σε αυτήν την λειτουργία η προρυθμισμένη θερμοκρασία δωματίου μειώνεται αυτόματα.

Economy mode

Ενεργοποίηση της οικονομικής λειτουργίας

Πατήστε . Το κομβίον ανάβει και παραμένει αναμμένο καθ' όλη την διάρκεια της οικονομικής λειτουργίας. Η ένδειξη "energy saving mode" εμφανίζεται στην οθόνη για λίγη ώρα.

Ακύρωση της οικονομικής λειτουργίας

- Την επόμενη φορά που η κεντρική θέρμανση ανάβει αυτόματα στην μειωμένη θερμοκρασία δωματίου η λειτουργία ακυρώνεται.
- Αν θέλετε να ακυρώσετε τη λειτουργία αμέσως τότε πατήστε το κομβίον κομβίον σβήνει.

Ο χρονικός προγραμματισμός αποτελείται από 4 χρονικά διαστήματα. Το διάστημα 1 έχει ρυθμιστεί από το εργοστάσιο από τις 6.00 έως 22.00 hrs, κανονική θερμοκρασία δωματίου κατά τη διάρκεια αυτής της περιόδου.

Με την επιλογή των χρονικών διαστημάτων έχετε τις ακόλουθες ευκολίες :

- Η κεντρική θέρμανση μπορεί να λειτουργήσει 4 φορές την ημέρα μεταξύ «κανονικής θερμοκρασίας δωματίου» και «χαμηλής θερμοκρασίας δωματίου».
- Μπορείτε να λειτουργήσετε την εγκατάσταση τις ίδιες ώρες όλες τις ημέρες της εβδομάδας ή διαφορετικές ώρες για κάθε ημέρα της εβδομάδας.

Προσοχή

Ενεργοποιώντας τα χρονικά διαστήματα η εγκατάσταση δεν θα λειτουργήσει αμέσως. Έτσι ρυθμίστε νωρίτερα την αρχική και τελική ώρα αντίστοιχα (ετεροχρονισμός 1-2h).

Χρονικός προγραμματισμός ίδιος για όλες τις ημέρες της εβδομάδας.

- 1. Ανοίξτε το κάλυμμα του χειριστηρίου.
- 2.
 Υια πρόγραμμα κεντρικής θέρμανσης.
 Περιμένετε μέχρι η ένδειξη που βλέπετε αριστερά να εμφανιστεί στην οθόνη. Αν επιθυμείτε να σταματήσετε το πρόγραμμα πατήστε πάλι το ίδιο κομβίον.
- **3. ΟΚ** για το «**χρονικό διάστημα** 1». Αν πατήσετε
 + θα περάσετε στο επόμενο χρονικό διάστημα.
- 4. ΟΚ για το «χρονικό διάστημα 1 ΟΝ».
- + / επιλογή της αρχής του χρονικού διαστήματος.
- 6. ΟΚ επιβεβαίωση, η ένδειξη στην οθόνη αλλάζει στην «χρονικό διάστημα 1 OFF».
- 7. + / επιλογή του τέλους του χρονικού διαστήματος.
- ΟΚ επιβεβαίωση, η ένδειξη στην οθόνη αλλάζει στην «χρονικό διάστημα 2 ΟΝ».
- 9. Για να αλλάξετε την αρχική και τελική ώρα των χρονικών διαστημάτων 2 έως 4, ακολουθείστε την διαδικασία που περιγράφεται παραπάνω στα

C H time program 1–7 βήματα 5 έως8. αφότου επιβεβαιώσετε την τελευταία επιλογή με το **ΟΚ**, η ένδειξη στην οθόνη αλλάζει στην θερμοκρασία νερού του λέβητα.

10. Κλείστε το κάλυμμα.

Αποτύπωση των χρονικών διαστημάτων

Ακολουθήστε την διαδικασία που περιγράφεται παραπάνω χωρίς να χρησιμοποιήσετε τα + ή – κομβία.

- 1. Ανοίξτε το κάλυμμα του χειριστηρίου.
- Πατήστε 🚈 και i ταυτόχρονα, το ρυθμισμένο χρονικό διάστημα εμφανίζεται όπως βλέπεται αριστερά.
- 3. Κλείστε το κάλυμμα.

	0	3	5	9	5	s	:8	5:	24
1–	7								
									- 1

C H time program 1–7

C H time program Mo

Χρονικός προγραμματισμός διαφορετικός για κάθε ημέρα της εβδομάδας.

- **1.** Ανοίξτε το κάλυμμα του χειριστηρίου.
- Υια πρόγραμμα κεντρικής θέρμανσης.
 Περιμένετε μέχρι η ένδειξη που βλέπετε αριστερά να εμφανιστεί στην οθόνη. Αν επιθυμείτε να σταματήσετε το πρόγραμμα πατήστε πάλι το ίδιο κομβίον
- + / επιλογή της ημέρας της εβδομάδας, όπου απαιτείται διαφορετικός χρονικός προγραμ τισμός.
- **ΟΚ** για το «χρονικό διάστημα 1». Αν πατήσετε + θα περάσετε στο επόμενο χρονικό διάστημα
- 5. ΟΚ για το «χρονικό διάστημα 1 ΟΝ».
- **6.** + / επιλογή της αρχής του χρονικού διαστήματος.
- 7. ΟΚ επιβεβαίωση, η ένδειξη στην οθόνη αλλάζει στην «χρονικό διάστημα 1 OFF».
- 8. + / επιλογή του τέλους του χρονικού διαστήματος.
- 9. ΟΚ επιβεβαίωση, η ένδειξη στην οθόνη αλλάζει στην «χρονικό διάστημα 2 ΟΝ».
- Για να αλλάξετε την αρχική και τελική ώρα των χρονικών διαστημάτων 2 έως 4, ακολουθείστε την διαδικασία που περιγράφετε παραπάνω στα βήματα 6 έως 9. Αφότου επιβεβαιώσετε την τελευταία επιλογή με το **OK**, η ένδειξη στην οθόνη αλλάζει στην θερμοκρασία νερού του λέβητα.
- 11. Κλείστε το κάλυμμα.

Ακολουθήστε την διαδικασία που περιγράφεται παραπάνω χωρίς να χρησιμοποιήσετε τα + ή – κομβία.

- 1. Ανοίξτε το κάλυμμα του χειριστηρίου.
- 2. Πατήστε Imm και i ταυτόχρονα, το ρυθμισμένο χρονικό διάστημα για την συγκεκριμένη ημέρα της εβδομάδας εμφανίζεται όπως βλέπεται αριστερά.
- 3. Κλείστε το κάλυμμα.

Ο χρονικός προγραμματισμός αποτελείται από 4 χρονικά διαστήματα. Το διάστημα 1 έχει ρυθμιστεί από το εργοστάσιο από τις 5.30 έως 22.00 hrs, το νερό της εγκατάστασης ζεσταίνεται κατά την διάρκεια αυτής της περιόδου.

Με την επιλογή των χρονικών διαστημάτων έχετε τις ακόλουθες ευκολίες :

- Επιλέγοντας το αντίστοιχο χρονικό διάστημα, το νερό μπορεί να ζεσταθεί έως και 4 φορές την ημέρα.
- Μπορείτε να λειτουργήσετε την εγκατάσταση τις ίδιες ώρες όλες τις ημέρες της εβδομάδας ή διαφορετικές ώρες για κάθε ημέρα της εβδομάδας.

Προσοχή

Αν επιθυμείτε να έχετε ζεστό νερό το χρονικό διάστημα πέραν από τις ώρες ρύθμισης του χρονικού προγραμματισμού π.χ. μετά τις 22.00 hrs, πατήστε αυτό το κομβίον 🔳 δύο φορές, την δεύτερη φορά μετά 3 sec από την πρώτη.

Χρονικός προγραμματισμός ίδιος για όλες τις ημέρες της εβδομάδας.

- **1.** Ανοίξτε το κάλυμμα του χειριστηρίου.
- Υια πρόγραμμα ζεστού νερού χρήσης.
 Περιμένετε μέχρι η ένδειξη που βλέπετε αριστερά να εμφανιστεί στην οθόνη. Αν επιθυμείτε να σταματήσετε το πρόγραμμα πατήστε πάλι το ίδιο κομβίον.
- 3. + για «ανεξάρτητο ;».
- 4. ΟΚ επιβεβαίωση.
- **5. ΟΚ** για το «**χρονικό διάστημα 1**». Αν πατήσετε
 + θα περάσετε στο επόμενο χρονικό διάστημα.
- 6. ΟΚ για το «χρονικό διάστημα 1 ΟΝ».
- 7. + / επιλογή της αρχής του χρονικού διαστήματος.
- ΟΚ επιβεβαίωση, η ένδειξη στην οθόνη αλλάζει στην «χρονικό διάστημα 1 OFF».
- 9. + / επιλογή του τέλους του χρονικού διαστήματος.
- 10. ΟΚ επιβεβαίωση, η ένδειξη στην οθόνη αλλάζει



Automatic?

DHW time program 1–7 στην «**χρονικό διάστημα 2 ΟΝ**».

- 11. Για να αλλάξετε την αρχική και τελική ώρα των χρονικών διαστημάτων 2 έως 4, ακολουθείστε την διαδικασία που περιγράφεται παραπάνω στα βήματα 5 έως 10. Αφότου επιβεβαιώσετε την τελευταία επιλογή με το OK, η ένδειξη στην οθόνη αλλάζει στην θερμοκρασία νερού του λέβητα.
- 12. Κλείστε το κάλυμμα.

Αποτύπωση των χρονικών διαστημάτων

Ακολουθήστε την διαδικασία που περιγράφεται παραπάνω χωρίς να χρησιμοποιήσετε τα + ή – κομβία.

	0	3	6	9	5	iS	:8 2	: 24	1
1-	-7								

- **1.** Ανοίξτε το κάλυμμα του χειριστηρίου.
- Πατήστε και το ταυτόχρονα, το ρυθμισμένο χρονικό διάστημα εμφανίζεται όπως βλέπεται αριστερά.
- 3. Κλείστε το κάλυμμα.

Χρονικός προγραμματισμός ζεστού νερού χρήσης (συνέχεια)

Χρονικός προγραμματισμός διαφορετικός για κάθε ημέρα της εβδομάδας

- **1.** Ανοίξτε το κάλυμμα του χειριστηρίου.
- Υια πρόγραμμα ζεστού νερού χρήσης.
 Περιμένετε μέχρι η ένδειξη που βλέπετε αριστερά να εμφανιστεί στην οθόνη. Αν επιθυμείτε να σταματήσετε το πρόγραμμα πατήστε πάλι το ίδιο κομβίον.
- **3.** + «ανεξάρτητο ;».
- 4. ΟΚ επιβεβαίωση.
- + / επιλογή της ημέρας της εβδομάδας
 όπου απαιτείται διαφορετικός χρονικός
 προγραμματισμός. Αν πατήσετε + θα
 περάσετε στο επόμενο χρονικό διάστημα.
- 6. ΟΚ για το «χρονικό διάστημα 1».
- 7. ΟΚ για το «χρονικό διάστημα 1 ΟΝ».
- 8. + / επιλογή της αρχής του χρονικού διαστήματος.
- 9. ΟΚ επιβεβαίωση, η ένδειξη στην οθόνη αλλάζει στην «χρονικό διάστημα 1 OFF»
- + / επιλογή του τέλους του χρονικού διαστήματος.
- 11. ΟΚ επιβεβαίωση, η ένδειξη στην οθόνη αλλάζει στην «χρονικό διάστημα 2 ΟΝ».
- 12. Για να αλλάξετε την αρχική και τελική ώρα των χρονικών διαστημάτων 2 έως 4, ακολουθείστε την διαδικασία που περιγράφεται παραπάνω στα βήματα 6 έως 10. Αφότου επιβεβαιώσετε την τελευταία επιλογή με το **OK**, η ένδειξη στην οθόνη αλλάζει στην θερμοκρασία νερού του λέβητα.
- 13. Κλείστε το κάλυμμα.

Automatic?

DHW time program 1–7

DHW time program Mo

Ακολουθήστε την διαδικασία που περιγράφεται παραπάνω χωρίς να χρησιμοποιήσετε τα + ή – κομβία.

Συνοπτικά τα χρονικά διαστήματα

- **1.** Ανοίξτε το κάλυμμα του χειριστηρίου.
- 2. Πατήστε και ταυτόχρονα, το ρυθμισμένο χρονικό διάστημα για την συγκεκριμένη ημέρα της εβδομάδας εμφανίζεται όπως βλέπεται αριστερά.
- 3. Κλείστε το κάλυμμα.

Αλλαγή της θερμοκρασίας του ζεστού νερού χρήσης

2.

3.



- **1.** Ανοίξτε το κάλυμμα του χειριστηρίου.
 - Υια θερμοκρασία ζεστού νερού χρήσης. Η τιμή της θερμοκρασίας αναβοσβήνει.
 - + / επιλογή της απαιτούμενης τιμής.
- 4. ΟΚ επιβεβαίωση, η τιμή της θερμοκρασίας σταματά να αναβοσβήνει και αποθηκεύεται.
- 5. Κλείστε το κάλυμμα.

3 6 9 12 15 18 21 2 0 -7

Ο χρονικός προγραμματισμός αποτελείται από 4 χρονικά διαστήματα. Το διάστημα 1 έχει ρυθμιστεί από το εργοστάσιο από τις 6.00 έως 22.00 hrs, η ανακυκλοφορία λειτουργεί κατά την διάρκεια αυτής της περιόδου.

Με την επιλογή των χρονικών διαστημάτων έχετε τις ακόλουθες ευκολίες :

- Επιλέγοντας το αντίστοιχο χρονικό διάστημα, η ανακυκλοφορία μπορεί να λειτουργήσει έως και 4 φορές την ημέρα.
- Μπορείτε να λειτουργήσετε την εγκατάσταση τις ίδιες ώρες όλες τις ημέρες της εβδομάδας ή διαφορετικές ώρες για κάθε ημέρα της εβδομάδας.

Προσοχή

Η ανακυκλοφορία πρέπει να λειτουργεί αυτές τις ώρες όταν απαιτείται ζεστό νερό χρήσης.

Χρονικός προγραμματισμός ίδιος για όλες τις ημέρες της εβδομάδας.

- 1. Ανοίξτε το κάλυμμα του χειριστηρίου.
- 3. + για «ανεξάρτητο ;».
- 4. ΟΚ επιβεβαίωση.
- **5. ΟΚ** για το «χρονικό διάστημα 1». Αν πατήσετε
 + θα περάσετε στο επόμενο χρονικό διάστημα.
- 6. ΟΚ για το «χρονικό διάστημα 1 ΟΝ».
- 7. + / επιλογή της αρχής του χρονικού διαστήματος.
- ΟΚ επιβεβαίωση, η ένδειξη στην οθόνη αλλάζει στην «χρονικό διάστημα 1 OFF».
- 9. + / επιλογή του τέλους του χρονικού διαστήματος.
- **10.** ΟΚ επιβεβαίωση, η ένδειξη στην οθόνη αλλάζει στην «**χρονικό διάστημα 2 ΟΝ**».

Time prog.DHW circ. pump 1-7

Automatic?

- 11. Για να αλλάξετε την αρχική και τελική ώρα των χρονικών διαστημάτων 2 έως 4, ακολουθείστε την διαδικασία που περιγράφεται παραπάνω στα βήματα 5 έως 10. Αφότου επιβεβαιώσετε την τελευταία επιλογή με το OK, η ένδειξη στην οθόνη αλλάζει στην θερμοκρασία νερού του λέβητα.
- 12. Κλείστε το κάλυμμα.

Ακολουθήστε την διαδικασία που περιγράφεται παραπάνω χωρίς να χρησιμοποιήσετε τα + ή – κομβία.

0	3	5	9	5	:5	82	: 24
1—7							

- **1.** Ανοίξτε το κάλυμμα του χειριστηρίου.
- Πατήστε 6 και i ταυτόχρονα, το ρυθμισμένο χρονικό διάστημα εμφανίζεται όπως βλέπεται αριστερά.
- 3. Κλείστε το κάλυμμα.

Automatic?

pump

pump Mo

1 - 7

Time prog.DHW circ.

Time prog.DHW circ.

Χρονικός προγραμματισμός διαφορετικός για κάθε ημέρα της εβδομάδας

- **1.** Ανοίξτε το κάλυμμα του χειριστηρίου.
- Υια «πρόγραμμα ανακυκλοφορίας».
 Περιμένετε μέχρι η ένδειξη που βλέπετε αριστερά να εμφανιστεί στην οθόνη. Αν επιθυμείτε να σταματήσετε το πρόγραμμα πατήστε πάλι το ίδιο κομβίον.
- **3.** + «ανεξάρτητο ;».
- 4. ΟΚ επιβεβαίωση.
- 5. + / επιλογή της ημέρας της εβδομάδας όπου απαιτείται διαφορετικός χρονικός προγραμματισμός. Αν πατήσετε + θα περάσετε στο επόμενο χρονικό διάστημα.
- 6. ΟΚ για το «χρονικό διάστημα 1».
- 7. ΟΚ για το «χρονικό διάστημα 1 ΟΝ».
- **8.** + / επιλογή της αρχής του χρονικού διαστήματος.
- 9. ΟΚ επιβεβαίωση, η ένδειξη στην οθόνη αλλάζει στην «χρονικό διάστημα 1 OFF»
- + / επιλογή του τέλους του χρονικού διαστήματος.
- **11.** ΟΚ επιβεβαίωση, η ένδειξη στην οθόνη αλλάζει στην «**χρονικό διάστημα 2 ΟΝ**».
- 12. Για να αλλάξετε την αρχική και τελική ώρα των χρονικών διαστημάτων 2 έως 4, ακολουθείστε την διαδικασία που περιγράφεται παραπάνω στα βήματα 6 έως 10. Αφότου επιβεβαιώσετε την τελευταία επιλογή με το **OK**, η ένδειξη στην οθόνη αλλάζει στην θερμοκρασία νερού του λέβητα.
- 13. Κλείστε το κάλυμμα.

16

Ακολουθήστε την διαδικασία που περιγράφεται παραπάνω χωρίς να χρησιμοποιήσετε τα + ή – κομβία.

- 1. Ανοίξτε το κάλυμμα του χειριστηρίου.
- 3. Κλείστε το κάλυμμα.

	Ľ	2	12	15	18 2	1 24
1-7						

Η ημερομηνία και η ώρα είναι ρυθμισμένες εργοστασιακά και μπορούν να ρυθμιστούν χειροκίνητα.

Πατήστε τα ακόλουθα κουμπιά :

Time 89:85 Θ

Date

We 26.06.02

- 2. + / για την επιθυμητή ώρα.
- 3. ΟΚ για επιβεβαίωση.
- 4. + / για την επιθυμητή ημέρα.
- 5. ΟΚ για επιβεβαίωση.

Πιέστε τα ακόλουθα κουμπιά :

Outside temperature					
i	8	°C			

- 1, 2 το αντίστοιχο κουμπί θα ανάψει.
- i) για «εξωτερική θερμοκρασία».
- 3. \ominus για την επιθυμητή γλώσσα.
- 4. ΟΚ για επιβεβαίωση.

1.

2.